

ElringKlinger AG Max-Eyth-Str. 2 72581 Dettingen

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Invoice

Page 1 of 2
Date: 20.11.2020
No.: 95576851
Customer No.: 130481
V.A.T. No.: IT04886850728
Supplier No.: 91018345
V.A.T. No. Sup.: DE147325754
VG: 18
Contact Person: Caterina Mauro
Tel.: +49 7123724452
Fax: +49 7123 724 85452
E-Mail: Caterina.Mauro@ElringKlinger.com

Terms of delivery: FCA supplier plant, packing included, duty unpaid
(Free carrier) Incoterms 2010

Terms of payment: Within 30 days net after date of invoice

Delivery No. 18129153 / 1 - 2	Quantity of packages 16 2	Type of packaging KLT3215 Mehrwegpalette 60 X 80	Delivery date 20.11.2020
Weight:	Gross: 89,00 KG	Net: 52,80 KG	
Mode of shipment:	By truck	DHL Global Forwarding	

Item	Part No.	Description	Quantity	Price EUR	PU	Amount EUR	
0010	03057202KS2000	Getrag 7DCT300 Gasket oil pump	32.000	PC	18,30	100	5.856,00

Customer ref.: 2517201301
Order no.: 550003874601
Order details: 1 01.10.2017
Order no sup.: 0031080045
Delivery note: 18129153 (550003874601)
Destination: 14249
Customs tariff number: 84099900
Country of origin: Germany

120281009
501086282

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

25 NOV 2020

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 32000
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 2
Conformità alle schede d'imballaggio: NO
Data controllo: 25/11/20
Firma

VORSITZENDER DES AUFSICHTSRATS Klaus Eberhardt
VORSTAND Dr. Stefan Wolf, Vorsitzender
Theo Becker / Thomas Jessulat / Reiner Drews
SITZ DER GESELLSCHAFT Dettingen/Erms
Amtsgericht Stuttgart / HRB 361242 / USt-IdNr. DE147325754

Bankverbindungen
Commerzbank AG, Stuttgart
Deutsche Bank AG, Stuttgart

IBAN
DE53600400710511702300
DE83600700700132310400

BIC
COBADEFFXXX
DEUTDE33XXX

Magna PT S.p.A.
70026 Modugno

Invoice

Page 2 of 2

Date: 20.11.2020

No.: 95576851

Customer No.: 130481

Value of goods		5.856,00
Invoice amount	EUR	5.856,00

Tax-free intracommunity delivery according to § 4 No. 1) and § 6a German VAT law.

Sales, deliveries and services are exclusively carried out in accordance with our General Terms and Conditions. Our General Terms and Conditions are available on our homepage <http://www.elringklinger.com>.

ElringKlinger AG
i. A.
Caterina Mauro

1) Versender/Lieferant/ Supplier ElringKlinger AG Max-Eyth-Straße 72581 Dettingen/Erms Deutschland		2) Lieferanten-Nr./ Suppliers Identification 91018345		3) Speditionsauftrag-Nr. / Shipping order No. 2487319		4) Nr. Versender beim Versandspediteur / Carrier's id for sup.			
5) Beladestelle / Loading point Dettingen - Erstausrüstung				6) Datum / Date 23.11.2020				7) Relations-Nr. / Relation-No.	
8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer/ Shipping reference 2487319				9) Versandspediteur / Carrier DHL Global Forwarding (Italy) Spa - Div.Freight Via delle Industrie 1 20060 Pozzuolo Martesana (MI)				10) Spediteur-Nr. / Carrier-No. 1000942	
11) Empfänger / Ship to party		12) Kunden-Nr. / Party's No. 130481		13) Bordero- / Ladelliste-Nr. / Bordero-No.		16) Eintreff-Datum / Arrival-date 27.11.2020		17) Eintreff-Zeit / Arrival- time	
Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno Italien		14) Anliefer-/Abladestelle / Unloading point 14249		15) Versendervermerk für den Versandspediteur <i>Abholung am 23.11.20</i>					
18) Lieferschein-Nr. / Delivery No. / Reference No.		19) Anz. / Num	20) Verpackung / Packaging	21) SF	22) Inhalt / Content	Menge / Quantity PC / KG	23) Lademittel gewicht / Tare weight in KG	24) Brutto gewicht / Gross weight in KG	
18129153		2	TBA-501568		DICHTUNG/GUARNIZIONI		36,20	89,00	
			16 3215		2517201301	32.000 ST	0,00	0,00	
			2 TBA-520922				0,00	0,00	
25) Summe / total		2	26) Rauminhalt /Lademeter / Volume / Loading meter		Summen / 27) Totals KG		36,20	28) 89,00	
29) Gefahrgut-Klassifikation / Class of dangerous goods				Gefahrgut-Bezeichnung / Specification of dangerous goods					
30) Freight terms Frei Frachtführer FCA		31) Warenwert für Transportversicherung / Amount		32) Versender-Nachnahme (EUR) / Amount C.O.D		VERBOTSKUNDE / BAN CUSTOMER EUR			
33) Anlagen / Enclosures <i>Rg. 95576851</i>				34) Auftr.-Nr. Kunde / Customer order		35) Kont. / ass.			
				36) Transportmittel-Nr. / Means of Transport					
				37) LKW-Code / Mean's code					
				38) Versandart / Dispatch type		LKW Spedition		39) Abr. schl. / Order key	
41) Übernahmebestätigung des Fahres / Drivers transfer agreement Obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen / The above shipment has been completely and correctly transferred				40) Empfangsbestätigung des Warenempfängers / Ship to party's receipt Obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand erhalten / The above shipment has been received completely and in proper form :					
				Firmenstempel/ Unterschrift / company chop / signature					
				42) Die Sendung enthält / shipment contains		davon getauscht / changed		46) Für Spediteur / Forwarder	
				Euro-Flach-Pal.(FP)		Euro-Flach-Pal.(FP)			
				Euro-Gitter-Pal.(GP)		Euro-Gitter-Pal.(GP)			
Datum / Date		Uhrzeit / time		Unterschrift / Signature					
45) 02) Lieferanten-Nr./Suppliers Identification				08) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer/ Shipping reference					
10) Spediteur-Nr. / Carrier-No.				13) Bordero- / Ladelliste-Nr. / Bordero-No.					

Ordine di Trasporto / Transport Order



Sender / Mittente ELRINGKLINGER AG MAX-EYTH-STR. 2 D-72581 DETTINGEN	VAT-ID-No. / N° partita IVA	Date / Data 23-NOV-2020	 1774515818644770
---	-----------------------------	----------------------------	----------------------

Collection address / Indirizzo del luogo di carico (di ritiro)	Order Code / Ordine di trasporto RNM-EC-1864477	Delivery terms / Condizioni di trasporto <input type="checkbox"/> free domicile franco dom. <input type="checkbox"/> Cleared sdoganato <input type="checkbox"/> taxes paid dazi pagati. <input type="checkbox"/> duty paid dir. dog. pag. <input type="checkbox"/> others altri	Terminal address / Indirizzo terminale DHL FREIGHT GMBH RENNINGEN INDUSTRIESTRASSE 28 D-71272 RENNINGEN Tel: +49 / 7159 9340 Fax: +49 / 7159 934 376
--	---	--	--

Consignee / Destinatario MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO	VAT-ID-No. / N° partita IVA	Terminal address / Indirizzo terminale DHL FREIGHT GMBH RENNINGEN INDUSTRIESTRASSE 28 D-71272 RENNINGEN Tel: +49 / 7159 9340 Fax: +49 / 7159 934 376	Delivery terms / Condizioni di trasporto <input type="checkbox"/> ex works franco fabbrica <input type="checkbox"/> Uncleared non sdoganato <input type="checkbox"/> taxes unpaid dazi non pagati. <input type="checkbox"/> duty unpaid dir. dog. non pag. <input type="checkbox"/> EXW
---	-----------------------------	--	--

Delivery address / Indirizzo di consegna della merce	Additional transport insurance / Assicurazione complementare <input type="checkbox"/> yes sì <input type="checkbox"/> no no	Terminal reference / Numero di dossier
Currency / Valuta	Value for insurance / Valore da assicurare	Customer's reference / Riferimenti del cliente
No. IMP-INW-189182		Terminal di arrivo Terminal de destination BARI
Contact tel. Numero telefonico + 39 / 80 5315811		

Marks and numbers Marche e numeri	Quantity Quantità	Packing Imballaggio	Description of goods Descrizione della merce	Customs tariff number Tariffa doganale	Gross weight in kg Peso lordo in kg	Value (with currency) Valore (con valuta)
18129153 18129153	2	ZH	PARTS PARTS		89.0	

EX WORKS Dim. x cm x cm = 0.340m³	Payable weight in kg Peso tassabile in kg 89.00	Total gross weight in kg Totale peso lordo in kg 89.0
--------------------------------------	---	---

Special consignments / Richieste particolari

Special instructions / Istruzioni particolari

18129153 , RG.95576851 IMP-INW-189182
 DIMENSIONS (LWH) : 2X 80X60X35cm

Enclosures / Allegati

Collection at sender Ritiro dal mittente	Delivery to consignee Consegna al destinatario	IMPORTANT According to CMR, transport damages have to be noted on the transport order (POD) upon delivery of the consignment. Damages not visible externally should be notified in writing to the responsible EUROCONNECT terminal within 7 days after delivery.	Stamp and signature of sender Timbro e firma del mittente MAGNA PT S.P.A. Modugno (BA)
Date / Data	Date / Data		25 NOV 2020
Time / Orario	Time / Orario		"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"
Driver's signature / Firma dell'autista	Consignee's signature Firma del destinatario	Consignee's name in block letters Nome di chi firma in stampatello	

Proof of delivery (to be filed at arrival terminal)